



Verein zur Förderung wissenschaftlicher Untersuchungen  
in der grafischen Industrie  
Association pour l'encouragement à la recherche scientifique  
dans l'industrie graphique  
Association for the Promotion of Research  
in the Graphic Arts Industry

**K u r s**

## **Farbe im digitalen Workflow**

- **Color-Management**
- **Digitales Proofing**

**Zwei Tageskurse**

Donnerstag, 14. November 2002

Freitag, 15. November 2002

Ugra c/o EMPA St. Gallen

[www.ugra.ch](http://www.ugra.ch)

# Farbe im digitalen Workflow

Digitales Proofing für den Druck und die immer breitere Akzeptanz der ICC-Technologie in den Anwendungsprogrammen drängen die Implementation von offenen Farbmanagement-Systemen geradezu auf. Welche Möglichkeiten die Technologie heute bietet, welche Hürden bei der Einführung eines Color-Managements-Workflows zu nehmen sind und wie digitales Proofing praktiziert wird, bildet den Inhalt von zwei Kurstagen.

Es bietet sich die einmalige Gelegenheit zu einem Erfahrungsaustausch im Kreise fachlich ausgewiesener Teilnehmer.

## Color-Management

### Kursinhalte

- Technische Grundlagen des Color-Managementsystems (CMS) mit ICC-Profilen
- Planung und Wahl des Color-Management-Workflows
- Messtechnik für die Erstellung von ICC-Profilen
- Erstellung von ICC-Profilen und deren Anwendung in gängigen Publishing-Programmen

### Kursziele

- CMS-Technologie verstehen sowie Möglichkeiten und Grenzen kennenlernen
- CMS-Workflow selbstständig planen können

### Zielpublikum

Entscheidungsträger und Anwender aus der Druckvorstufe, Werbeagenturen, Grafikateliers und der digitalen Fotografie

### Kursleiter

Marco Cattarozzi  
Gretag Macbeth

## Digitales Proofing

### Kursinhalte

- Der Proof in seinem Umfeld
- verschiedene Workflows zu einem digitalen Proof
- Vergleich von verschiedenen Proofs

### Kursziele

- Grundlagen zum Entscheid für den geeigneten Workflow
- Grundlagen zum Einrichten eines Workflows mit Standardsoftware-Komponenten
- Kenntnis der Anforderungen an Geräte, Software, Messgeräte und Kontrollmittel
- Kenntnis über die Beurteilung und Genauigkeit von Proofs

### Zielpublikum

Entscheidungsträger und Anwender aus der Druckvorstufe, Werbeagenturen und Grafikateliers

### Kursleiter

Markus Dätwyler  
EMPA/Ugra St. Gallen

## Kursprogramm

### Color-Management – 14. November

09.15 Uhr: Begrüssung und Vorstellung

09.30 – 10.15 Uhr:

- Der ICC-Standard
- Medienproduktion mit CMS
- Messtechnik für CMS

10.15 – 10.30 Uhr: Kaffeepause

10.30 – 11.45 Uhr:

- Voraussetzungen für die Einrichtung eines CMS
- Planung eines CMS-Workflows

11.45 – 12.30 Uhr:

- Theorie und Praxis zur Erstellung von Profilen für Eingabe, Monitor und Ausgabe

12.30 – 13.45 Uhr: Mittagspause

13.45 – 14.15 Uhr: Fortsetzung

14.15 – 15.40 Uhr:

- Einrichten des CMS auf unterschiedlichen Plattformen (MacOS, Adobe Photoshop, QuarkXpress, Adobe Illustrator, Adobe Indesign)

15.40 – 16.00 Uhr: Kaffeepause

16.00 – 16.30 Uhr:

- CMS-Workflows für den digitalen Proof

16.30 – 17.00 Uhr:

- Abschlussdiskussion und Kursevaluation

### Digitales Proofing – 15. November

09.15 Uhr: Begrüssung und Vorstellung

09.30 – 10.15 Uhr:

- Standards für Proof und Druck
- Die Rolle des Proof

10.15 – 10.30 Uhr: Kaffeepause

10.30 – 11.45 Uhr:

- Kurze Repetition von Colour-Management mit ICC-Profilen
- Verschiedene Workflows und deren Einrichtung

11.45 – 12.30 Uhr:

- Einsatz von Kontrollmitteln

12.30 – 13.45 Uhr: Mittagspause

13.45 – 14.15 Uhr:

- Vergleich von Proofs, Messungen an Proofs

14.15 – 15.40 Uhr:

- Softproof: Was ist heute möglich und wie erreicht man gute Resultate

15.40 – 16.00 Uhr: Kaffeepause

16.00 – 16.30 Uhr:

- Warum scheitert die Einführung von CMS oft?

16.30 – 17.00 Uhr:

- Abschlussdiskussion und Kursevaluation



# Anmeldung

## Farbe im digitalen Workflow

- |   |                 |
|---|-----------------|
| <input type="checkbox"/> Color-Management   | 14. November 02 |
| <input type="checkbox"/> Digitales Proofing | 15. November 02 |

Name(n) \_\_\_\_\_ Vorname(n) \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

Stempel/Datum/Unterschrift \_\_\_\_\_

### Kursort

EMPA St. Gallen  
Lerchenfeldstrasse 5, CH-9014 St. Gallen  
(Einzelheiten zur Anreise bzw. Übernachtung sind der Anmeldebestätigung beigelegt)

### Kurskosten

- Ugra-Mitglieder und Verbandsmitglieder VISCOM, VSD, simsa, VSW, SWICO und VSLF Fr. 580.–
- Die Teilnahmegebühr für Nicht-Mitglieder beträgt Fr. 650.–
- Kursunterlagen sowie die Verpflegung sind eingeschlossen.

### Anmeldung

Bis 10 Tage vor Kursbeginn mit Formular;  
per Telefax 071 274 76 63 oder  
e-mail [ugra@empa.ch](mailto:ugra@empa.ch)

### Bestätigung

Die Kursanmeldung wird bestätigt.

### Annullierung

Wir bitten um Ihr Verständnis, dass bei einer Abmeldung ein Unkostenbeitrag von Fr. 150.– und bei unabgemeldetem Nichterscheinen die volle Kursgebühr verrechnet wird.

Aktualitäten siehe unter [www.ugra.ch](http://www.ugra.ch)